

CONGA

POPSTAR

CONGA POPSTAR 15300 ASH STEEL

Aspirador de cenizas/Ash vacuum cleaner



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	12
Istruzioni di sicurezza	16
Instruções de segurança	19
Instrukcje bezpieczeństwa	22
Bezpečnostní pokyny	25

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	28
2. Antes de usar	28
3. Montaje del producto	29
4. Funcionamiento	29
5. Limpieza y mantenimiento	29
6. Resolución de problemas	30
7. Especificaciones técnicas	30
8. Reciclaje de electrodomésticos	30
9. Garantía y SAT	31

INDEX

1. Parts and components	32
2. Before use	32
3. Product assembly	33
4. Operation	33
5. Cleaning and maintenance	33
6. Troubleshooting	34
7. Technical specifications	34
8. Disposal of old electrical appliances	34
9. Technical support and warranty	35

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	36
2. Avant utilisation	36
3. Montage de l'appareil	37
4. Fonctionnement	37
5. Nettoyage et entretien	37
6. Résolution de problèmes	38
7. Spécifications techniques	38
8. Recyclage des électroménagers	38
9. Garantie et SAV	39

INHALT

1. Teile und Komponenten	40
2. Vor dem Gebrauch	40
3. Montage des Produkt	41
4. Bedienung	41
5. Reinigung und Wartung	41
6. Problembehebung	42
7. Technische Spezifikationen	42
8. Entsorgung von alten Elektrogeräten	42
9. Garantie und Kundendienst	43

INDICE

1. Parti e componenti	44
2. Prima dell'uso	44
3. Montaggio del prodotto	44
4. Funzionamento	45
5. Pulizia e manutenzione	45
6. Risoluzione dei problemi	45
7. Specifiche tecniche	46
8. Riciclaggio di elettrodomestici	46
9. Garanzia e SAT	46

ÍNDICE

1. Peças e componentes	48
2. Antes de usar	48
3. Montagem do produto	49
4. Funcionamento	49
5. Limpeza e manutenção	49
6. Resolução de problemas	50
7. Especificações técnicas	50
8. Reciclagem de eletrodomésticos	50
9. Garantia e SAT	51

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	52
2. Przed użyciem	52
3. Montaż produktu	53
4. Funkcjonowanie	53
5. Czyszczenie i konserwacja	53
6. Rozwiązywanie problemów	54
7. Specyfikacja techniczna	54
8. Recykling sprzętu AGD	54
9. Gwarancja i SAT	55

OBSAH

1. Části a složení	56
2. Před použitím	56
3. Montáž produktu	57
4. Fungování	57
5. Čištění a údržba	57
6. Řešení problémů	58
7. Technické specifikace	58
8. Recyklace elektrospotřebičů	58
9. Záruka a technický servis	59

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

si el dispositivo cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

No transporte el producto o estire de él a través del cable de alimentación. No use el cable como asa. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor.

No utilice el producto si el cable, el enchufe o la estructura presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.

Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.

Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es apropiado para usos comerciales o industriales. No lo utilice en el exterior.

No utilice el aparato en espacios donde existan explosivos o vapores tóxicos.

No utilice el producto para aspirar líquidos ni objetos muy calientes. No aspire objetos afilados, polvo de toner o escayola. Permita que la ceniza se enfríe al menos hasta alcanzar 50 °C antes de succionarla con la aspiradora.

El dispositivo está diseñado para aspirar ceniza a alta (< 60°C) y media temperatura.

No trate de exceder la capacidad del recipiente. Cese el uso del dispositivo una vez el tanque de suciedad esté lleno y vacíelo .

No introduzca objetos en los huecos del producto. No use el producto si sus aberturas están bloqueadas. No impida que el aire fluya libremente a través del producto. Mantenga todas las aberturas sin polvo, pelusa, pelo o cualquier otra sustancia que pueda reducir el flujo de aire.

Si los agujeros de succión del producto o el tubo flexible están bloqueados, apague el aspirador y retire la sustancia que los esté bloqueando antes de utilizar el producto de nuevo.

No utilice el dispositivo si los accesorios o los componentes no están instalados correctamente.

Asegúrese de que la boquilla y los cepillos no entran en contacto con la superficie del mueble.

No use el producto si los accesorios u otras piezas no están bien colocados.

No aspire sobre cemento o harina para no sobrecargar el depósito.

No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por el fabricante ya que podría ocasionar daños.

Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo

lejos de las aberturas y partes en movimiento del dispositivo. No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento. Desconecte el dispositivo al acabar de utilizarlo y cuando deje salga de la estancia donde está instalado.

No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.

Para asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo, la limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague y desconecte el producto antes de limpiarlo.

La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños.

Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro cuando no vaya a ser usado.

No se acepta ninguna responsabilidad de los daños eventuales o personales que pudieran derivar del mal uso del producto o del incumplimiento de este manual de instrucciones.

El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.

Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users. Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.

Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

If the appliance falls accidentally in water, unplug it immediately. Do not reach into the water!

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.

Do not move the product or pull from it from its cord. Do not use the cable as handle. Do not push the cord against corners or sharp edges. Do not pass the product over the power cord. Keep the cord away from the heat sources.

Do not use the appliance if its cord, plug, or housing is damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.

This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Turn off and unplug the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning it. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.

This product is designed only for household use. It is not suitable for commercial or industrial use. Do not use outdoors. Do not use the appliance in confined spaces with explosive or toxic vapours.

Do not use the product to vacuum liquids nor burning objects.
Do not vacuum sharp objects, toner dust, or plaster.

Allow dust to cool down to at least 50 °C before vacuuming it.
The device is specifically designed to remove warm (< 60°C) or cold (not burning) ash.

Do not try to exceed the capacity of the tank. Stop using the appliance once the dust container is full and empty it accordingly.

Do not put any objects into the openings of the appliance. Do not use the appliance if its openings are blocked. Do not restrict the airflow through the appliance. Keep all openings free of dust, lint, hair, and anything that may reduce the airflow.

If the suction openings of the unit or the flexible tube are blocked, switch off the vacuum cleaner and remove the blocking substance before starting the unit again.

Do not use the appliance if the accessories or parts are not properly fastened.

Make sure the nozzle or the brush do not touch the furniture's surface.

Do not use the appliance if the accessories or parts are not properly fastened.

Do not vacuum flour or cement in order to avoid overloading the tank.

Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.

Keep hair, loose clothing, fingers, and other parts of the body away from the openings and moving parts of the appliance.

Do not leave the product unsupervised during operation. Unplug the device after use and when you leave the room where it is installed.

Do not try to repair the device by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec for advice.

Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance functions properly. Turn off and unplug the appliance before cleaning it. Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.

Store the appliance and its instruction manual in a safe and dry place when not in use.

No liability is accepted for any eventual damage or personal injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.

The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This product can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children. Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification du produit et que la prise possède une connexion à terre.

Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de

l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

Si l'appareil tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !

Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour transporter le produit. N'utilisez pas le câble comme poignée. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus. Ne placez pas le produit au-dessus du câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur.

N'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.

Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.

Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous avez fini de l'utiliser et avant de le nettoyer. Tirez sur la fiche pour débrancher ; ne tirez pas sur le câble.

Ce produit a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Il n'est pas approprié pour un usage commercial ni industriel. Ne l'utilisez pas en extérieur.

N'utilisez pas l'appareil dans des espaces dans lesquels il y a des explosifs ou des vapeurs toxiques.

N'utilisez pas le produit pour aspirer des liquides ni d'objets en feu. N'aspirez pas d'objets pointus, d'encre pour imprimante ni plâtre.

Laissez la cendre refroidir jusqu'à ce qu'elle atteigne 50 °C

avant de l'aspirer.

L'appareil est conçu pour aspirer les cendres à haute (> 60°C) et moyenne température.

Ne dépassez jamais la capacité maximale du récipient. Arrêtez d'utiliser l'appareil lorsque le réservoir est plein et videz-le.

N'introduisez pas d'objets dans les orifices de l'appareil.

N'utilisez pas le produit si ses ouvertures sont bloquées.

Maintenez toutes les ouvertures propres de poussière, poils ou toute autre substance qui puisse réduire le flux d'air.

Si les orifices d'aspiration du produit ou le tube flexible sont bloqués, éteignez l'aspirateur et enlevez la substance bloquante avant d'utiliser le produit à nouveau.

N'utilisez pas l'appareil si les accessoires ou les composants ne sont pas bien installés.

Assurez-vous que le bec et les brosses n'entrent pas en contact avec la surface du meuble.

N'utilisez pas le produit si les accessoires ou autres pièces ne sont bien montés.

Ne passez pas l'aspirateur sur le ciment ou la farine pour éviter de surcharger le réservoir.

N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par Cecotec, cela pourrait provoquer des dommages.

Maintenez les cheveux, les vêtements, les doigts et autres parties du corps éloignés des ouvertures et parties en mouvement du produit.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement. Débranchez l'appareil lorsque vous avez terminé de l'utiliser et lorsque vous sortez de la pièce dans laquelle il est installé.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.

Pour assurer le correct fonctionnement de l'appareil, le nettoyage et l'entretien doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.

Rangez l'appareil et son manuel d'instructions dans un lieu sec et sécurisé lorsque vous n'allez pas l'utiliser.

Aucune responsabilité ne sera acceptée sur les possibles dommages personnels ou non qui puissent dériver d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou du non-respect de ce manuel.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.

Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der

auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!

Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

Transportieren Sie das Produkt nicht und ziehen Sie es nicht durch das Netzkabel. Verwenden Sie das Kabel als Griff. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und schärfene Tischränder. Lassen Sie keinesfalls das Gerät über den Netzkabel übergehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen fern.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gehäuse sichtbare Schäden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder heruntergefallen sind.

Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.

Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es reinigen möchten. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.

Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen bzw. Industriellen Gebrauch geeignet bzw. vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wo es explosive Stoffe bzw. giftige Dämpfe gibt.

Verwenden Sie das Produkt nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten oder sehr heißen Gegenständen. Saugen Sie keine scharfen Gegenstände, Tonerstäube oder Gips.

Lassen Sie die Asche bevor Sie es Absaugen auf ungefähr auf 50°C abkühlen.

Das Gerät ist zum Absaugen von Asche bei hohen (< 60°C) und mittleren Temperaturen ausgelegt.

Überschreiten Sie nicht das Fassungsvermögen des Behälters. Hören Sie auf, das Gerät zu benutzen, wenn der Tank voll ist.

Führen Sie keine Gegenstände in die Löcher des Produkts ein. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn seine Öffnungen verstopft sind. Verhindern Sie nicht, dass Luft ungehindert durch das Produkt strömt. Halten Sie alle Öffnungen frei von Staub, Fusseln, Haaren oder anderen Stoffe, die den Luftstrom beeinträchtigen könnten.

Wenn die Sauglöcher des Produkts oder des flexiblen Schlauchs verstopft sind, schalten Sie den Staubsauger aus und entfernen Sie die Substanz, die sie blockiert, bevor Sie das Produkt erneut verwenden.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Zubehörteile bzw. Bestandteile nicht richtig zusammengebaut sind.

Stellen Sie sicher, dass die Düse und die Bürsten nicht mit der Möbeloberfläche in Kontakt kommen.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Zubehör oder andere Teile nicht ordnungsgemäß eingesetzt sind.

Saugen Sie nicht auf Zement oder Mehl, um eine Überlastung des Tanks zu vermeiden.

Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht von dem Hersteller empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.

Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes fern.

Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch und beim Verlassen des Raums aus.

Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.

Die Reinigung und die Wartung sollten gemäß dieses Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Steckdose, bevor Sie es reinigen.

Reinigung und Wartung dürfen niemals von Kinder durchgeführt werden.

Bewahren Sie das Gerät und seine Bedienungsanleitung an einem sicheren trockenen Ort auf, wenn nicht in Gebrauch ist. Das Unternehmen übernimmt keine Haftung über mögliche Schäden wegen unsachgemäßer Verwendung des Produktes oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen.

Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden. Es darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Beaufsichtigung während der Nutzung stehen. Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder ihnen eine Einweisung im ordnungsgemäßen und sicheren Umgang gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken verstanden haben und richtig einschätzen können.

Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicher zu stellen, dass

sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Bewahren Sie das Gerät ausserhalb der Reichweite von Kinder unter 8 Jahre auf.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Verificare che il voltaggio di rete coincida con la tensione specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.

Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre le componenti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere il prodotto.

Se il prodotto dovesse cadere accidentalmente in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

Non trasportare il prodotto o tirarlo dal cavo di alimentazione.

Non utilizzare il cavo come manico. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati. Non passare il prodotto sopra il cavo di alimentazione. Mantenere il cavo lontano da fonti di calore.

Non utilizzare il prodotto se il cavo, la spina o la struttura presenta danni o se non funziona correttamente, ha patito una caduta o è stato danneggiato.

Questo dispositivo non è stato progettato per funzionare attraverso timer o sistemi di controllo remoto esterni.

Spegnere e scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione quando non si sta usando e prima di pulirlo. Tirare la presa per scollegarlo, non tirare il cavo.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non è appropriato per uso commerciale o industriale. Non utilizzare in esterni. Non usare l'apparato in spazi dove possano prodursi vapori esplosivi o tossici.

Non utilizzare il prodotto per aspirare liquidi o elementi molto caldi. Non aspirare oggetti affilati, polvere di toner o gesso.

Lasciare raffreddare la cenere almeno fino a raggiungere 50 °C prima di aspirarla.

Il dispositivo è progettato per aspirare la cenere ad alta (< 60°C) e media temperatura.

Non eccedere la capacità del recipiente. Cessare l'uso del dispositivo una volta pieno il serbatoio della polvere e svuotarlo. Non introdurre oggetti nelle fessure del prodotto. Non utilizzare il prodotto se le sue aperture sono bloccate. Non impedire all'aria di fluire liberamente attraverso il prodotto. Mantenere tutte le aperture prive di polvere, pelucchi, capelli o qualsiasi cosa che possa ridurre il flusso d'aria.

Se le fessure di aspirazione del prodotto o il tubo flessibile sono bloccati, spegnere l'aspirapolvere e rimuovere ciò che sta ostruendo il passaggio prima di utilizzare di nuovo il prodotto.

Non utilizzare il dispositivo se gli accessori o le componenti non sono installati correttamente.

Assicurarsi che il beccuccio e le spazzole non vengano a contatto con la superficie del mobile.

Non usare il prodotto se gli accessori o altre parti non sono state ben collocate.

Non aspirare il cemento o la farina per evitare di sovraccaricare

il serbatoio.

Non utilizzare nessun accessorio non suggerito da Cecotec, dato che potrebbe provocare danni.

Mantenere i capelli, vestiti, dita e altre parti del corpo lontane dalle aperture e parti in movimento del dispositivo.

Non lasciare il prodotto incustodito durante il suo funzionamento. Scollegare il dispositivo una volta terminato di usarlo e quando si esce dalla stanza dove è installato.

Non cercare di riparare il dispositivo per conto proprio. Per qualsiasi dubbio contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Per garantire il corretto funzionamento del dispositivo, la pulizia e la manutenzione del prodotto devono essere effettuate secondo questo manuale di istruzioni. Spegner e scollegare il prodotto prima di pulirlo.

La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini.

Conservare il prodotto e il manuale di istruzioni in un luogo asciutto e sicuro quando non si usa.

Non si accetta nessuna responsabilità relativa ai danni eventuali o personali derivate dal mal uso del prodotto o inadempienze di questo manuale di istruzioni.

L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni.

Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età sotto la sorveglianza continua di un adulto.

Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.

Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui

il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.
Mantenere l'apparato e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

Se o produto cair acidentalmente na água, desligue-o imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água!

Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Não transporte o produto ou estique através do cabo de alimentação. Não use o cabo como asa. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas. Não passe o produto sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe de fontes de calor.

Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos ou se não funciona corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.

Este produto não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.

Desligue o produto e desconecte da corrente elétrica quando não estiver a ser usado e antes de limpar. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.

Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não está apropriado para usos comerciais ou industriais. Não utilize em exteriores.

Não utilize o aparelho em espaços onde existam explosivos ou vapores tóxicos.

Não utilize o produto para aspirar líquidos ou objetos muito quentes. Não aspire objetos afiados, pós de tinta ou gesso.

Deixe as cinzas arrefecer até pelo menos 50°C antes de as aspirar.

O dispositivo é concebido para aspirar as cinzas de alta (< 60°C) e média temperatura.

Não exceda a capacidade do depósito. Cesse o uso do dispositivo assim que o depósito de sujidade estiver cheio e esvazie de imediato.

Não insira objetos nos orifícios do produto. Não utilize o produto se as suas aberturas estiverem bloqueadas. Não impeça que o ar circule livremente através do produto. Mantenha todas as aberturas livres de pó, borbotos, cabelo ou qualquer outra substância que possa reduzir o fluxo de ar.

Se os orifícios de sucção do produto ou o tubo flexível estiverem bloqueados, desligue o aspirador e retire a substância que os está a bloquear antes de voltar a utilizar o produto.

Não utilize o dispositivo se os acessórios ou os componentes não estiverem instalados corretamente.

Certifique-se de que o bocal e as escovas não entram em contacto com a superfície do mobiliário.

Não use o produto se os acessórios ou outras peças não estiverem bem colocadas.

Não aspire em cimento ou farinha para evitar a sobrecarga do

depósito.

Não utilize nenhum acessório que não tenha sido recomendado pela Cecotec, já que poderá causar danos.

Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do produto.

Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento. Desconecte o dispositivo ao terminar de usar e quando abandonar o espaço em que está instalado.

Não tente reparar o dispositivo por conta própria. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec para qualquer dúvida.

Para garantir o correto funcionamento do dispositivo, as tarefas de limpeza e manutenção devem ser feitas de acordo com este manual. Desligue e desconecte o produto antes de limpar.

Limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.

Guarde o produto e o seu manual de instruções num lugar seco e seguro quando não estiver a ser usado.

Não se aceita nenhuma responsabilidade de danos eventuais ou pessoais que possam derivar do mau uso do produto ou do incumprimento deste manual de instruções.

O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.

Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.

Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser

usado perto ou por crianças.

Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idades inferior a 8 anos.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.

Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.

Jeśli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz je od zasilania. Nie dotykaj wody!

Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.

Nie przenoś produktu ani nie przeciągaj go przez przewód zasilający. Nie używaj kabla jako uchwytu. Nie naciskaj na siłę na ostre rogi lub krawędzie. Nie przesuwaj produktu nad przewodem zasilającym. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła.

Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub rama są uszkodzone lub działają nieprawidłowo, upuszczone lub uszkodzone.

To urządzenie nie jest przeznaczone do działania za

pośrednictwem timerów ani zewnętrznych systemów zdalnego sterowania.

Wyłączyć i odłączyć produkt od źródła zasilania, gdy nie jest używany i przed czyszczeniem. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za kabel.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych. Nie używaj go na zewnątrz.

Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach, w których znajdują się materiały wybuchowe lub toksyczne opary.

Nie używaj produktu do zasysania płynów lub bardzo gorących przedmiotów. Nie odkurzaj ostrych przedmiotów, proszku tonera ani gipsu.

Przed odkurzaniem pozostaw popiół do ostygnięcia do co najmniej 50 ° C.

Urządzenie jest przeznaczone do odkurzania popiołu w wysokich (< 60°C) i średnich temperaturach.

Nie próbuj przekraczać pojemności pojemnika. Nie próbuj przekraczać pojemności zbiornika. Przestań używać urządzenia, gdy zbiornik brudu jest pełny i opróżnij go.

Nie wkładaj przedmiotów do otworów w produkcie. Nie używaj produktu, jeśli jego otwory są zablokowane. Nie blokuj swobodnego przepływu powietrza przez produkt. Utrzymuj wszystkie otwory wolne od kurzu, kłaczków, włosów lub innych substancji, które mogą zmniejszyć przepływ powietrza. Jeżeli otwory ssące produktu lub elastyczna rurka są zatkane, przed ponownym użyciem odkurzacza wyłącz odkurzacz i usuń blokującą je substancję.

Nie używaj urządzenia, jeśli akcesoria lub komponenty nie są prawidłowo zainstalowane.

Upewnij się, że nasadka i szczotki nie mają kontaktu z powierzchnią sprzątanego obiektu.

Nie używaj produktu, jeśli akcesoria lub inne części nie są odpowiednio ustawione.

Nie odkurzaj cementu ani mąki, aby uniknąć przeciążenia zbiornika.

Nie używaj żadnych akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, ponieważ mogą spowodować uszkodzenia.

Włosy, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części urządzenia.

Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas pracy. Po zakończeniu używania odłącz urządzenie, a gdy je opuścisz, opuść pomieszczenie, w którym jest zainstalowane.

Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną pomocą techniczną Cecotec.

Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie. Przed czyszczeniem wyłącz i odłącz produkt.

Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.

Przechowuj wyrób wraz z instrukcją obsługi w suchym i bezpiecznym miejscu, kiedy nie będzie używany.

Nie przyjmuje się żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek osobiste lub ewentualne szkody, które mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

Z urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat, jeżeli są pod stałym nadzorem.

Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.

Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

Przechowuj urządzenie i jeho przewód poza dosięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo zapnete přístroj.

Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!

Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

Nepřesouvejte přístroj pomocí kabelu ani za přívodový kabel netahejte. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Neohýbejte kabel kolem rohů ani kolem hran ostrých předmětů. Nepřesouvejte přístroj přes přívodový kabel. Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla.

Přístroj nepoužívejte, pokud kabel, zásuvka nebo samotný přístroj je poškozený, nefunguje správně, spadl nebo byl poškozen.

Tento přístroj není navržen, aby fungoval prostřednictvím

časovače nebo dálkových ovladačů.

Vypněte a odpojte od elektrického proudu pokud přístroj nepoužíváte a před čištěním. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.

Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Není vhodný pro komerční nebo průmyslové účely. Nepoužívejte venku.

Nepoužívejte přístroj v místech, kde jsou výbušniny nebo toxické výpary.

Nepoužívejte přístroj k vysávání tekutin ani horkých předmětů. Nepoužívejte k vysávání ostrých předmětů, náplně do toneru nebo sádry.

Před vysátím nechte popel vychladnout na nejméně 50 ° C.

Zařízení je určeno k vysávání popela vysoké (< 60°C) a střední teploty.

Nesnažte se překročit objem nádoby. Jakmile bude nádoba na odpad plná, přestaňte přístroj používat a nádobu vyprázdněte. Nevkládejte předměty do otvorů v přístroji. Nepoužívejte produkt, pokud jsou jeho otvory zablokovány, nebraňte volně proudit vzduchu. Udržujte všechny otvory bez prachu, chmýří, vlasů nebo dalších substancí, které by mohly omezit tok vzduchu.

Pokud vstupní otvory, flexibilní trubice nebo teleskopická trubice jsou zablokovány, vypněte přístroj a odstraňte překážku, která je blokuje před tím, než budete přístroj znovu používat.

Nepoužívejte přístroj, pokud příslušenství nebo komponenty nejsou instalovány správně.

Ujistěte se, že tryska a kartáče nepřicházejí do styku s povrchem nábytku.

Nepoužívejte přístroj, pokud příslušenství nebo jakákoli část není správně připojená.

Nevysávejte cement nebo mouku, abyste přístroj nepřetížili.

Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, protože by mohlo způsobit škodu.

Mějte vlasy, volné oblečení, prsty a jiné části těla daleko od otvorů a pohyblivých částí přístroje.

Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru. Odpojte přístroj po skončení jeho používání anebo pokud odejdete z místnosti, kde je zapojen.

Nepokoušejte se opravit přístroj vlastními silami. V případě pochybností kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.

Abyste zajistili správné fungování přístroje, čistěte a udržujte přístroj v souladu s tímto návodem na použití. Vypněte a vypojte přístroj ze sítě před jeho údržbou.

Čištění a údržbu by neměly dělat děti.

Uchovávejte přístroj a jeho návod na použití na suchém a bezpečném místě, pokud ho nebudete nějakou dobu používat.

Nepřebíráme žádnou odpovědnost za případné škody na majetku a na zdraví, které by mohly plynout ze špatného používání tohoto produktu nebo z nedodržení instrukcí v tomto manuálu.

Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.

Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo senzorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou.

Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí mladších 8mi let.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

Fig. 2

1. Indicador de depósito lleno
2. Interruptor
3. Botón de liberación del depósito de suciedad
4. Agujero de aspiración
5. Ruedas
6. Base
7. Depósito
8. Manguera de aspiración
9. Gancho
10. Cable de alimentación
11. Boquilla XXL metálica de 40 mm
12. Boquilla metálica para juntas
13. Filtro de alta eficiencia
14. Filtro de malla metálica
15. Cabezal de suelo
16. Tubos de extensión
17. Accesorio para muebles
18. Filtro de tejido

2. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja y retire todo el material de embalaje.

Asegúrese de que el producto está en buenas condiciones.

Inspeccione todas las piezas por si hubiera algún daño visible. Desenrolle el cable al completo y compruebe que no hay ningún daño. No utilice este dispositivo si presenta daños tanto en el cuerpo principal como en el cable, o si no funciona correctamente.

En caso de observar daños, contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec para resolver dudas o reparaciones, para mantenimiento o devolución.

Asegúrese de que ha leído y entendido todas las instrucciones y advertencias de este manual. Preste especial atención a las instrucciones de seguridad de las páginas anteriores.

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Monte el filtro de alta eficiencia con el depósito de suciedad.
Cubra el filtro de alta eficiencia con el filtro de malla metálica.
Instale el depósito de suciedad en el dispositivo.
Instale el filtro de tejido sobre el borde del depósito de suciedad.
Inserte un lado de la manguera en el orificio de succión.
Instale la boquilla XXL metálica o el tubo de extensión.
Escoja un accesorio e instálelo en el orificio de succión.

4. FUNCIONAMIENTO

Antes de encender el dispositivo, asegúrese de que los filtros están correctamente colocados.
Desenrolle el cable de alimentación.
Enchufe el dispositivo a la corriente y enciéndalo.
Cuando el indicador de depósito lleno se ilumine de color rojo, limpie o cambie el filtro.
Si la potencia de succión disminuye, pulse el botón de liberación del depósito de suciedad.
Mantenga el extremo de la boquilla de aluminio tapada durante la autolimpieza.
Siempre desconecte el dispositivo cuando termine de usarlo.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y permita que se enfríe antes de limpiarlo.
Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.
Nunca sumerja el dispositivo en agua o en otros líquidos.
No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
Extraiga el depósito de suciedad.
Extraiga el filtro de alta eficiencia.
Vacíe el depósito de suciedad.
Limpie el filtro de alta eficiencia y el filtro de tejido con agua y séquelos.
Vuelva a montar todos los componentes en su sitio.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El motor no arranca.	El cable de alimentación no está conectado a la corriente.	Enchufe el dispositivo con firmeza.
	El enchufe está dañado.	Compruebe el enchufe.
	El dispositivo no está encendido.	Enciende el dispositivo.
El poder de succión se ha reducido.	Salida(s) bloqueada(s)	Retire aquello que está bloqueando las salidas.
	El filtro de alta eficiencia necesita una limpieza.	Limpie el filtro de alta eficiencia.
	El depósito de suciedad no está colocado correctamente.	Coloque el depósito correctamente.
	El filtro está bloqueado.	Limpie el borde del filtro.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del producto: Conga PopStar 15300 Ash Steel
Número de referencia: 05563
220-240 V AC, 50/60 Hz
1500 W
Made in China | Designed in Spain

8. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

9. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o substancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

Fig. 2

1. Full tank indicator
2. Switch
3. Dust tank release button
4. Vacuuming hole
5. Casters
6. Base
7. Tank
8. Vacuuming hose
9. Hook
10. Supply cord
11. 40-mm XXL metallic nozzle
12. Metallic nozzle for gaskets
13. High-efficiency filter
14. Metal mesh filter
15. Floor suction head
16. Extension tubes
17. Accessory for furniture
18. Fabric filter

2. BEFORE USE

Take the product out of the box and remove all packaging materials.

Make sure the product is in good conditions.

Inspect all parts of the appliance for visual damage. Unwind the power cord completely and inspect it for damage. Do not use the appliance if it or its cord have been damaged or are not working properly.

In case of damage, contact the official Technical Support Service of Cecotec for advise, repairs, or returns.

Make sure you have read and understood all instructions and warnings in this instruction manual. Pay particular attention to the safety instructions on previous pages.

3. PRODUCT ASSEMBLY

Assemble the high-efficiency filter to the dust tank.
Cover the high-efficiency filter with the metal mesh filter.
Assemble the dust tank to the device.
Install the fabric filter on the dust tank border.
Insert one end of the hose to the suction hole.
Install the XXL metal nozzle or the extension tube.
Choose an accessory and attach it to the suction hole or the hose.

4. OPERATION

Before turning the device on, make sure all the filters are correctly assembled.
Unwind the power cord.
Plug the device on to a socket and switch it on.
When the full tank indicator turns on red, clean or replace the filter. If the suction power decreases, press the dust tank release button. Keep the aluminium nozzle end covered during self-cleaning.
After using the device, unplug it and disassemble it.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool down before cleaning.
Use a soft, damp cloth to clean the device's surface.
Do not immerse the appliance in water or other liquid.
Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the product.
Take the dust tank out.
Remove the high-efficiency filter.
Empty the dust tank.
Clean the high-efficiency filter and the fabrics filter with water and dry them.
Assemble all the components back in place.

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The motor does not start.	Power cord not plugged into a socket.	Plug the device on firmly.
	Socket damaged.	Check the outlet.
	The device is not turned on.	Switch the device on.
Suction power decreased.	Blocked outlets.	Remove the blocking particles.
	High-efficiency filter needs to be cleaned.	Clean the high-efficiency filter.
	Dust tank not assembled correctly.	Attach the dust tank back to the device.
	Filter blocked.	Clean the filter edge.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name: Conga PopStar 15300 Ash Steel
Reference number: 05563
220-240 V AC, 50/60 Hz
1500 W
Made in China | Designed in Spain

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

Img. 2

1. Témoin qui indique que le réservoir est plein
2. Interrupteur
3. Bouton de libération du réservoir de saleté
4. Orifice d'aspiration
5. Roues
6. Base
7. Réservoir
8. Tuyau d'aspiration
9. Crochet
10. Câble d'alimentation
11. Bec métallique XXL de 40 mm
12. Buse métallique pour les joints
13. Filtre de haute efficacité
14. Filtre de maille métallique
15. Tête pour les sols
16. Tubes prolongateurs
17. Accessoire pour les meubles
18. Filtre tissu

2. AVANT UTILISATION

Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage.

Assurez-vous que l'appareil soit dans de bonnes conditions.

Vérifiez bien toutes les pièces, qu'aucune ne soit endommagée. Déroulez complètement le câble et vérifiez qu'il n'y ait aucun dommage. N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages sur l'unité ou au niveau du câble ou s'il ne fonctionne pas correctement.

Si vous observez des dommages, contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour résoudre vos doutes ou demander une réparation, un remboursement ou un entretien.

Assurez-vous de bien avoir lu et compris toutes les instructions de ce manuel. Faites attention aux instructions de sécurité des pages antérieures.

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Détachez le filtre de haute efficacité avec le réservoir de saleté.
Couvrez le filtre à haute efficacité avec le filtre en maille métallique.
Détachez le réservoir de saleté.
Installez le filtre tissu sur le bord du réservoir de saleté.
Insérez un côté du tuyau d'aspiration dans l'orifice d'aspiration.
Installez le bec XXL ou le tube prolongateur.
Choisissez un accessoire et installez-le dans l'orifice d'aspiration.

4. FONCTIONNEMENT

Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que les filtres sont correctement positionnés.
Déroulez le câble d'alimentation.
Branchez l'appareil de la prise de courant et rallumez l'appareil.
Lorsque le témoin qui indique que le réservoir est plein s'allume en rouge, nettoyez ou changez le filtre. Si la puissance d'aspiration diminue, appuyez sur le bouton de libération du réservoir de saleté. Gardez l'extrémité de la bec en aluminium couverte pendant l'auto-nettoyage.
Déconnectez l'appareil si vous avez fini de l'utiliser.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil.
Ne submergez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
Extrayez le réservoir de saleté.
Enlevez le filtre de haute efficacité.
Videz le réservoir de saleté.
Extrayez et nettoyez le filtre de haute efficacité et le filtre tissu, lavez-le avec de l'eau et séchez-le.
Remplacez correctement tous les composants.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Possible cause	Solution
Le moteur ne fonctionne pas.	Le câble d'alimentation n'est pas correctement branché.	Branchez l'appareil de la prise de courant et rallumez l'appareil.
	La prise est abîmée.	Vérifiez la prise.
	L'appareil n'est pas allumé.	Allumez l'appareil.
La puissance d'aspiration a été réduite.	Entrée(s) bloquée(s)	Supprimer ce qui bloque l'entrée.
	Nettoyer le filtre de haute efficacité :	Extrayez et nettoyez le filtre de haute efficacité.
	Le réservoir de saleté n'est pas bien placé.	Placez le réservoir correctement dans l'appareil.
	Le filtre est bloqué.	Nettoyez le bord du filtre.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Nom du produit : Conga PopStar 15300 Ash Steel
Référence : 05563
220-240 V AC, 50/60 Hz
1500 W
Made in China | Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

9. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

Abb. 2

1. Voller Tank Anzeiger
2. Schalter
3. Freigabetaste des Schmutzbehälters
4. Saugloch
5. Laufrollen
6. Basis
7. Tank
8. Saugschlauch
9. Haken
10. Netzkabel
11. 40mm XXL Metall Düse
12. Metaldüse für Fugen
13. Hochleistungsfilter
14. Metallfilter
15. Kopfdüse für Boden
16. Verlängerungsrohre
17. Möbel-Zubehörteil
18. Gewebefilter

2. VOR DEM GEBRAUCH

Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entnehmen Sie das Verpackungsmaterial. Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät in gutem Zustand befindet.

Überprüfen Sie die gelieferten Teile auf sichtbare Schäden. Rollen Sie vollständig das Kabel auf und überprüfen Sie, dass es keinen Schaden gibt. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Körper beschädigt sind oder es nicht ordnungsgemäß funktioniert.

Wenn Sie Schäden bemerkt, kontaktieren Sie sofort mit dem Technischen Kundendienst von Cecotec für Hilfe, weitere Hinweise, Reparaturen oder Rückgabe.

Vergewissern Sie sich, dass Sie all die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung verstanden haben. Schenken Sie besondere Aufmerksamkeit den Sicherheitshinweise an den vorigen Seiten.

3. MONTAGE DES PRODUKT

Montieren Sie den Hochleistungsfilter mit dem Schmutzbehälter.
Decken Sie den Hochleistungsfilter mit dem Metallfilter ab.
Installieren Sie den Schmutzbehälter am Gerät.
Installieren Sie den Gewebefilter über den Rand des Schmutzbehälters
Führen Sie eine Seite des Schlauchs in die Saugöffnung ein.
Installieren Sie die XXL Metaldüse oder das Verlängerungsrohr.
Wählen Sie ein Zubehör und installieren Sie es in der Saugöffnung.

4. BEDIENUNG

Stellen Sie vor dem Einschalten des Geräts sicher, dass die Filter richtig eingesetzt sind.
Wickeln Sie das Netzkabel ab.
Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und schalten Sie es ein.
Wenn die Volltankanzeige rot aufleuchtet, reinigen oder wechseln Sie den Filter. Wenn die Saugleistung nachlässt, drücken Sie die Schmutztank-Entriegelungstaste. Halten Sie das Ende der Aluminiumdüse während der Selbstreinigung bedeckt.
Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät aus der Steckdose aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen.
Tauchen Sie niemals das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
Entnehmen Sie den Staubbehälter.
Entnehmen Sie den Hochleistungsfilter.
Leeren Sie den Staubbehälter.
Reinigen Sie den Hochleistungsfilter und den Stofffilter mit Wasser und trocknen Sie ihn ab.
Setzen Sie alle Komponenten wieder ein.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Motor startet nicht.	Das Stromkabel ist an eine Stromversorgung nicht angeschlossen.	Stecken Sie das Gerät fest ein.
	Der Stecker ist beschädigt.	Überprüfen Sie den Stecker.
	Das Gerät ist eingeschaltet nicht.	Schalten Sie das Gerät ein.
Die Saugleistung wurde reduziert.	Ausgang/Ausgänge blockiert	Entfernen Sie alles, was die Ausgänge blockiert.
	Der Hochleistungsfilter muss gereinigt werden.	Reinigen Sie den Hochleistungsfilter.
	Der Schmutzbehälter ist nicht richtig positioniert.	Stellen Sie den Schmutzbehälter richtig auf.
	Der Filter ist blockiert.	Reinigen Sie den Rand des Filters.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktname: Conga PopStar 15300 Ash Steel
Refernz Nummer: 05563
220-240 V AC, 50/60 Hz
1500 W
Made in China | Designed in Spanien

8. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben .

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

Fig. 2

1. Indicatore serbatoio pieno
2. Interruttore
3. Tasto di rilascio del serbatoio della polvere
4. Foro di aspirazione
5. Ruote
6. Base
7. Serbatoio
8. Pompa di aspirazione
9. Gancio
10. Cavo di alimentazione
11. Beccuccio XXL di metallo da 40 mm
12. Beccuccio di metallo per giuntura
13. Filtro altamente efficiente
14. Filtro in rete metallica
15. Testina per pavimenti
16. Tubo estensore
17. Accessorio per mobili
18. Filtro in tessuto

2. PRIMA DELL'USO

Tirare fuori il prodotto dalla scatola e ritirare tutto il materiale presente nell'imballaggio.

Verificare che il prodotto sia in buone condizioni.

Controllare che tutte le parti non presentino danni visibili. Rimuovere il prodotto dalla scatola

Non utilizzare questo dispositivo se presenta danni sia nel corpo principale che il cavo, o se non funziona correttamente.

In caso di danni, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per risolvere dubbi o riparazioni, per manutenzione o rimborso.

Verificare di avere letto e compreso tutte le istruzioni e avvertenze di questo manuale. Prestare particolare attenzione alle istruzioni di sicurezza delle pagine precedenti.

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Montare il filtro ad alta efficienza con il serbatoio dello sporco.

Coprire il filtro ad alta efficienza con il filtro in rete metallica.

Installare serbatoio dello sporco nel dispositivo.
 Installare il filtro in tessuto sul bordo del serbatoio dello sporco.
 Inserire un lato del tubo flessibile nell'attacco di aspirazione.
 Installare il beccuccio XXL di metallo o il tubo estensore.
 Scegliere un accessorio e installarlo nell' attacco di aspirazione.

4. FUNZIONAMENTO

Prima di accendere l'apparecchio, assicurarsi che i filtri siano posizionati correttamente.
 Srotolare completamente l'alimentatore.
 Collegare il dispositivo alla corrente e accenderlo.
 Quando l'indicatore del serbatoio pieno si accende in rosso, pulire o sostituire il filtro. Se la potenza di aspirazione diminuisce, premere il pulsante di rilascio del serbatoio dello sporco.
 Tenere coperta l'estremità del beccuccio in alluminio durante l'autopulizia.
 Scollegare sempre il dispositivo terminato l'uso.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Scollegare il prodotto dalla presa della corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
 Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto.
 Non sommergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
 Non utilizzare spugne, polveri o prodotti per la pulizia abrasivi per pulire il prodotto.
 Rimuovere il serbatoio della polvere.
 Ritirare il filtro altamente efficiente.
 Svuotare il serbatoio della polvere.
 Pulire il filtro ad alta efficienza e il filtro in tessuto con acqua e asciugarli.
 Riassemblare tutti i componenti in posizione.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il motore non si avvia.	Il cavo di alimentazione non è collegato alla presa.	Collegare saldamente il dispositivo.
	La spina è danneggiata.	Controllarla.
	L'apparato non è acceso.	Accendere il dispositivo.

La potenza di aspirazione è stata ridotta.	Uscita bloccata	Rimuovere ciò che blocca le uscite.
	Il filtro ad alta efficienza deve essere pulito.	Pulire il filtro ad alta efficienza.
	Il serbatoio non è stato collocato correttamente.	Collocare correttamente il serbatoio.
	Il filtro è bloccato.	Pulire il bordo del filtro.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Nombre del producto: Conga PopStar 15300 Ash Steel

Numero di riferimento: 05563

220-240 V AC, 50/60 Hz

1500 W

Made in China | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medioambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

9. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito,

esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.

Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.

Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

Fig. 2

1. Indicador de depósito cheio
2. Interruptor
3. Botão de desbloqueio do depósito de sujidade
4. Furo de aspiração
5. Rodas
6. Base
7. Depósito
8. Mangueira de aspiração
9. Gancho
10. Cabo de alimentação
11. Bocal XXL metálico de 40 mm
12. Bocal metálico para juntas
13. Filtro de alta eficiência
14. Filtro de malha metálica
15. Cabeça para chão
16. Tubos de extensão
17. Acessório para móveis
18. Filtro de tecido

2. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa e retire todo o material de embalagem.

Certifique-se de que o produto está em boas condições.

Inspecione todas as peças em busca de danos visíveis. Desenrole o cabo por completo e verifique que não tenha nenhum dano. Não utilize este dispositivo se apresenta danos tanto no corpo principal como no cabo, ou se não funciona corretamente.

Em caso de observar danos, contacte com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec para dúvidas, reparações ou devoluções.

Certifique-se de que leu e entendeu todas as instruções e advertências deste manual de instruções. Preste especial atenção às instruções de segurança nas páginas anteriores.

3. MONTAGEM DO PRODUTO

Monte o filtro de alta eficiência com o coletor de sujidade.
Cubra o filtro de alta eficiência com o filtro de malha metálica.
Instale o depósito de sujidade no dispositivo.
Instale o filtro de tecido sobre a borda do depósito de sujidade.
Insira um dos lados da mangueira na entrada de sucção.
Instale o bocal XXL metálico ou o tubo de extensão.
Escolha um acessório e instale-o na entrada de sucção.

4. FUNCIONAMENTO

Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que os filtros estão corretamente posicionados.
Desenrole o cabo de alimentação.
Conecte o dispositivo à fonte de alimentação e ligue-o.
Quando o indicador de tanque cheio acende a vermelho, limpe ou mude o filtro. Se a potência de sucção diminuir, pressione o botão de libertação do tanque de sujidade. Manter a extremidade do bocal de alumínio coberta durante a autolimpeza.
Desligue sempre o dispositivo quando terminar de o usar.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desconecte o dispositivo da corrente elétrica e permita que arrefeça antes de limpar.
Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do produto.
Nunca submerja o produto em água nem em outros líquidos.
Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.
Extraia o depósito de sujidade.
Extraia o filtro de alta eficiência.
Esvazie o depósito de sujidade.
Limpe o filtro de alta eficiência e o filtro de tecido com água e seque-os.
Volte a montar todos os componentes no seu lugar.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
O motor não arranca.	O cabo de alimentação não está conectado à corrente.	Conecte o dispositivo à tomada com firmeza.
	A ficha está danificada.	Verifique a ficha.
	O dispositivo não está aceso.	Ligue o dispositivo.
O poder de sucção foi reduzido.	Saída(s) bloqueada(s)	Remova o que está a bloquear as saídas.
	O filtro de alta eficiência precisa de ser limpo.	Limpe o filtro de alta eficiência
	O depósito de sujidade não está corretamente posicionado.	Coloque o depósito corretamente.
	O filtro está bloqueado.	Limpe o filtro com uma escova.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Nome do produto: Conga PopStar 15300 Ash Steel
Numero de referência: 05563
220-240 V AC, 50/60 Hz
1500 W
Made in China | Designed in Spain

8. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus

eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

9. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.

Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

Rys. 2

1. Wskaźnik pełnego zbiornika
2. Przetącznik
3. Przycisk zwalniania pojemnika na śmieci
4. Otwór ssący
5. Kółka
6. Baza
7. Zbiornik
8. Wąż do odkurzania
9. Uchwyt
10. Kabel zasilający
11. Metalowa nasadka XXL 40 mm
12. Metalowa nasadka do fug
13. Filter o wysokiej wydajności
14. Filter z metalowej siatki
15. Nakładka do podłóg
16. Rura przedłużająca
17. Akcesorium do mebli
18. Filter materiałowy

2. PRZED UŻYCIEM

Wymij produkt z pudełka i usuń wszystkie elementy opakowania.

Upewnij się, że produkt jest w dobrym stanie.

Sprawdź wszystkie części pod kątem widocznych uszkodzeń. Rozwiń całkowicie kabel i sprawdź, czy nie ma uszkodzeń. Nie używaj tego produktu w przypadku jeśli widoczne są jakie kolwiek oznaki uszkodzenia na korpusie, na kablu zasilania lub jeśli urządzenie nie działa poprawnie.

W przypadku zauważenia uszkodzeń, skontaktuj się z Działem Obsługi Technicznej Cecotec w celu rozwiązania wątpliwości lub naprawy, konserwacji lub zwrotu.

Upewnij się, że przeczytałeś i zrozumiałeś wszystkie instrukcje i ostrzeżenia w tym podręczniku. Zwróć szczególną uwagę na instrukcje bezpieczeństwa na poprzednich stronach.

3. MONTAŻ PRODUKTU

Założ filter wysokiej jakości wraz ze zbiornikiem na brud.
Przykryj wysokowydajny filtr filtrem z metalową siatką.
Zainstaluj zbiornik na brud w urządzeniu.
Zainstaluj filter materiałowy na krawędzi zbiornika na brud.
Włóż po jednej stronie wąż w otworze ssącym.
Zainstaluj nasadkę metalową XXL i rurę przedłużającą.
Wybierz akcesorium y zainstaluj je w otworze ssącym.

4. FUNKCJONOWANIE

Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że filtry są prawidłowo zamontowane.
Rozwiń przewód zasilający.
Podłącz urządzenie do zasilania i włącz je.
Kiedy wskaźnik pełnego zbiornika zaświeci się na czerwono, wyczyść lub zmień filter. Jeśli moc ssania zmaleje, naciśnij przycisk, aby zwolnić zbiornik na brud. Utrzymuj końcówkę nasadki aluminiowej zakrytą podczas samoczyszczenia.
Zawsze odłączaj urządzenie po zakończeniu użytkowania.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od gniazdka ściennego i pozwól mu ostygnąć.
Do czyszczenia powierzchni produktu używaj miękkiej, wilgotnej szmatki.
Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
Nie używaj gąbek, detergentów w proszku ani żrących środków czyszczących do czyszczenia produktu.
Wyciągnij pojemnik na brud.
Filtr o wysokiej wydajności
Opróżnij pojemnik na zanieczyszczenia.
Umyj wysoko wydajny filter i filter materiałowy w wodzie i wysusz go.
Umieść wszystkie elementy z powrotem na miejscu.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie uruchamia się.	Kabel zasilający nie jest podłączony do sieci.	Podłącz mocno urządzenie.
	Wtyczka jest uszkodzona.	Sprawdź wtyczkę.
	Urządzenie nie jest włączone.	Włącz urządzenie.
Zmniejszono moc ssania.	Wyjście(a) zablokowane(a)	Usuń wszystko, co blokuje wyjścia.
	Filtr o wysokiej wydajności wymaga czyszczenia.	Wyczyść filter o wysokiej wydajności.
	Zbiornik zabrudzeń nie został założony poprawnie.	Założ zbiornik poprawnie.
	Filter jest zablokowany.	Oczyść krawędź filtra.

7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Nombre del producto: Conga PopStar 15300 Ash Steel

Referencia: 05563

220-240 V AC, 50/60 Hz

1500 W

Made in China | Designed in Spain

8. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Śmieci X - 09 Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z resztą odpadów komunalnych. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu. Jeżeli dany produkt ma baterię autonomiczną pod względem elektrycznym, należy go wyjąć przed utylizacją i osobno traktować jako odpad innej kategorii. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

9. GWARANCJA I SAT

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

Jeżeli produkt był używany ponad swoje możliwości lub użyteczność, był nadużywany, bity, narażony na wilgoć, zanurzony w jakiegokolwiek cieczy lub żrącej substancji, a także wszelkie inne winy przypisywane konsumentowi.

Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec.

Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

Obr. 2

1. Světlo oznámení plného zásobníku
2. Přerušovač
3. Tlačítko uvolnění nádoby na nečistoty
4. Sací otvor
5. Kola
6. Základna
7. Zásobník
8. Vysávací hadice
9. Háček
10. Napájecí kabel
11. Kovová XXL hubice 40 mm
12. Kovová hubice na spáry
13. Vysoce účinný filtr
14. Mřížkový filtr
15. Hlavice na podlahu
16. Prodlužovací trubice
17. Příslušenství na nábytek
18. Látkový filtr

2. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte přístroj z krabice a odstraňte všechny obaly.

Ujistěte se, že přístroj je v dobrém stavu.

Prohlédněte všechny části, pro případ viditelného poškození. Zcela rozmotejte kabel a zkontrolujte, jestli není poškozen. Nepoužívejte přístroj, pokud vykazuje poškození na hlavním těle nebo kabelu, nebo pokud nefunguje správně.

Pokud najdete poškození, kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec, abyste vyřešili pochybnosti nebo opravy, pro údržbu nebo vrácení.

Ujistěte se, že jste přečetli a rozumíte všem instrukcím a upozorněním v tomto manuálu.

Věnujte zvláštní pozornost bezpečnostním instrukcím v předcházejících částech.

3. MONTÁŽ PRODUKTU

Namontujte vysoce účinný filtr do nádoby na nečistoty.

Vysoce účinný filtr zakryjte mřížkovým filtrem.

Namontujte na zařízení nádrž na nečistoty.

Nainstalujte látkový filtr přes okraj nádoby na nečistoty.

Vložte jednu stranu hadice do sacího otvoru.

Namontujte kovovou XXL trysku nebo prodlužovací trubici.

Vyberte příslušenství a nainstalujte jej do sacího portu.

4. FUNGOVÁNÍ

Před zapnutím zařízení se ujistěte, že jsou filtry správně namontovány.

Rozmotejte přívodový kabel.

Připojte zařízení k napájení a zapněte jej.

Když se indikátor naplnění nádrže zbarví červeně, vyčistěte nebo vyměňte filtr. Pokud klesne sací výkon, stiskněte tlačítko pro uvolnění nádoby na nečistoty. Během samočištění udržujte konec hliníkové trysky zakrytý.

Po ukončení používání zařízení vždy odpojte.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Odpojte přístroj z elektrické sítě a nechejte ho úplně vychladnout, než ho začnete čistit.

Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje.

Nikdy ho neponořujte do vody ani do jiných tekutin.

Nepoužívejte houby, prášky nebo abrazivní čisticí prostředky na čištění tohoto přístroje.

Vyjměte nádobu na nečistoty.

Vyjměte vysoce účinný filtr.

Vyprázdněte nádobu na nečistoty.

Vyčistěte vysoce účinný filtr a látkový filtr vodou a osušte je.

Vložte všechny komponenty zpět na místo.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné příčiny	Řešení
Motor nenastartuje.	Napájecí kabel není připojen k síti.	Připojte zařízení pevně.
	Zástrčka je poškozená	Zkontrolujte zástrčku.
	Přístroj není zapnutý.	Zapněte přístroj.
Sací výkon se snížil.	Výstupy jsou zablokovány	Odstraňte vše, co blokuje výstupy.
	Vysoce účinný filtr potřebuje vyčistit.	Vyčistěte vysoce účinný filtr
	Nádoba na nečistoty není správně vložena.	Vložte nádobu správně na své místo.
	Filtr je zablokován.	Vyčistěte okraj filtru.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Jméno produktu: Conga PopStar 15300 Ash Steel
Referenční číslo: 05563
220-240 V AC, 50/60 Hz
1500 W
Made in China | Designed in Spain

8. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně. Pokud má daný produkt baterii nebo energetický zásobník, který umožňuje elektrickou autonomii, musí se před likvidací vyjmout a musí se s ní nakládat odděleně, jako s odpadem odlišné kategorie.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástek.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

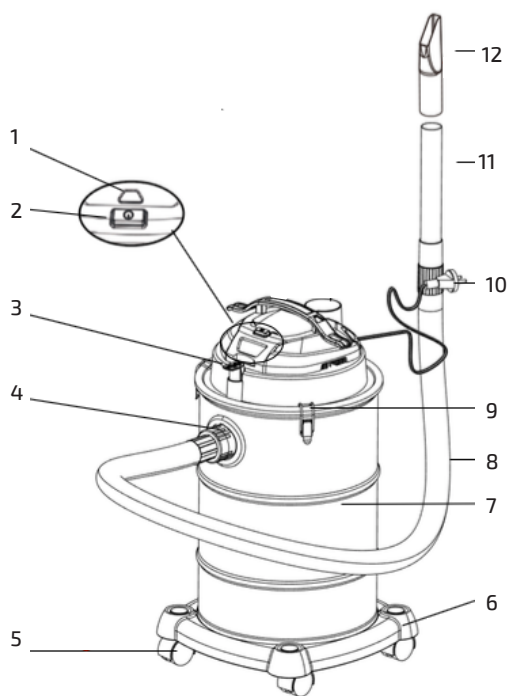


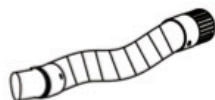
Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1



13



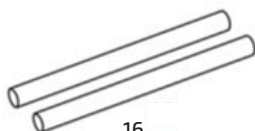
14



8



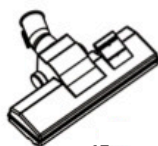
11



16



5



15



12



17

18



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA01200819